



THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්වරයා කියන පැවසීමට තෘතීයයෙන් යෙදෙනවා ඇත. යම් හොර බඩුවක් යමෙක් වෙත තිබී පමිසවූනොත් ඔහුට විරුධව පැමිණිලියක් යෙදෙනවා ඇත. පැමිණිලි කිරීමට හැකි සිරගෙවල්වල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්වරයාගෙන් ඉල්ලිය හැකියි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலை அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலீஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலினது சிபாரிசுப்பேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்குவைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியலிடம் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

WANTED BY THE POLICE.

A. L. ABDUL RAHAMAN ; charged with voluntarily causing grievous hurt at New Moor street, Pettah, on August 15, 1899 ; is a Moor ; religion, Mohammedan ; age, about 35 years ; occupation, jeweller ; height, 5 ft. 6 in. ; fairly well made ; complexion, brown ; nose, flat ; teeth, well set ; eyes, black, oval, slight squint ; hair, black, cut very short, bald ; wears slight moustaches ; birthplace and general residence, No. 16, New Moor street, Pettah, Colombo ; haunts Kegalla, Sabaragamuwa, and Avisawella ; married ; no children ; wife living at Kegalla ; mother, Ponnimah ; brother, A. S. M. Lebbe Marikar, both of New Moor street ; is well known to Meedin Hadjar of New Moor street, Mr. M. Haniffa, Member of the Municipal Council, and several others. The Police Magistrate of Colombo has issued warrant No. 59,986 for his arrest.

STOLEN.

ON August 11, 1899, from the beef boutique No. 1 at Galle road, Bambalapitiya : 1 money box and Rs. 3.30 in cash ; owner, W. D. Alvis. One white banian, 1 crooked comb, and 1 penknife ; owner, Agonis.

On August 12, 1899, from a house at Grandpass road, Colombo : 1 brass chatty, 1 brass pot, 1 brass drinking vessel, all marked "U. K. M. A." Owner, Kalimuttu Asarie, Grandpass.

On August 12, 1899, from cooly lines at Mount Temple estate, Gampola : 1 wooden box, 2 pairs gold earrings called kadukkan, 1 silver waist-chain, 3 silk handkerchiefs, 2 white silk saruge waity, 2 white waity, 1 khaki coat, 1 black coat, 1 Cannanore coat, 1 woollen coat, 1 white coat, 1 waistcoat, 1 saruge hat, 1 small hat, 1 gold earpin, 1 red salay, 1 promissory note in favour of the owner for Rs. 78.25 by Rayappen, 1 receipt for Rs. 10, 1 account book, 1 axe, 6 bronze plates, 2 chambus, and 1 gun, license No. 49,913. Owner, Samel Kangany, Mount Temple estate.

On August 13, 1899, from the room at General Hospital : (1) 1 flannel coat and 1 white coat ; property of Mr. Santiago. (2) One black coat bearing name of tailor "Henson," 2 flannel coats, 1 pair braces, 1 belt, 1 woollen coat, 1 handkerchief bearing initials "B. N.," 1 comb and hair brush, 1 silver watch and chain of Canadian gold, a few white coats, and about 75 cents in cash ; property of Mr. Ratnam. (3) One white coat bearing initials "P. S.," 1 silver watch and chain, and 1 purse with Rs. 20 in it ; property of Mr. Schokman.

On August 14, 1899, from the tea room of Colombo Turf Club, Cinnamon Gardens : 1 German silver stem-winding lever watch with 6 jewels, number not known, has a cut mark in the inner lid, and 1 plain silver chain with 2 half-sovereigns attached (one a china and the other a jubilee, the jubilee sovereign has a silver mark in the centre). Owner, P. Don David, Slave Island.

Between August 14 and 15, 1899, from a cabin on board the ss. Kamakma Maru at Colombo Harbour : a brown canvas bag containing 10 one-yen notes, 3 ten-yen notes, 1 English sovereign, 3 two-shilling pieces, and a Japanese passport ; a toilette bag containing razor, seissors, and shaving brush, an English and Japanese dictionary ; a small box containing buttons, studs, links, and a small pocket knife. Owner, Mr. C. Nakai, second class passenger on board the ss. Kamakma Maru.

On August 15, 1899, from the owner's waist at the racecourse, Colombo : a cheque for Rs. 250 drawn by Mr. Theagerajah in favour of R. K. S. Ramen Chetty, 5½ sovereigns, 8 brilliants, 51 sapphires, 1 gold nib, and Rs. 13 in cash. Owner, R. M. K. R. M. Candappa Chetty, No. 159, Sea street, Colombo.

On August 15, 1899, from a room at Grand Oriental Hotel : a gold earring set with a diamond and a pearl. Owner, Miss Tokmakoff, Grand Oriental Hotel, Fort.

On August 15, 1899, from the owner's coat pocket at racecourse, Cinnamon Gardens : one brass self-winding watch No. 3,672, attached to a German silver chain. Owner, D. W. Silva, Bambalapitiya.

On August 15, 1899, from House No. 34 at 2nd Division Maradana : 2 silk sarongs with yellow stripes, 3 woollen tunic coats, 3 fez caps, 7 silk sarongs, 5 woollen tunic coats, 1 small banian, 1 gold neck chain, bead-pattern, 2 amber chains, 4 gold rings, 1 small silk sarong, 2 banians, 1 small coat, a number of gold ornaments, 1 coral necklace, 4 gold hairpins, 6 yards of yellow silk, 4 China silk coats, 1 pair gold earrings set with stones, 1 gold ornament for the neck called poosandaran, 2 silver leg ornaments called thandai, 1 pair silver leg ornaments called thalagi, 8 chintz cloths of 4 yards each, 1 small silk cambaya cloth, 2 velvet jackets for females, 5 gold rings set with stones, and 5 old cambaya cloths. Owner, S. L. M. Aniffa, House No. 34, 2nd Division Maradana.

LOST OR STOLEN.

ON August 10, 1899, from the neck of one Abdul Wahal at Galle road, Bambalapitiya, near the mosque : a silver necklace made of little ornaments. Owner, Kuppa Tamby Abbo Lebbe Marikar, No. 9, Galle road, Bambalapitiya.

MISSING.

SINCE eight months ago from Gorakapola, Panadure : a boy named Malawalage Babanchia alias Podia ; is a Sinhalese of the Wahumpura caste ; religion, Buddhist ; occupation, servant ; age, about 13 to 14 years ; height, about 4 ft. 4 in. ; complexion, brown ; teeth, regular ; eyes, black and oval ; hair, black, cut short ; has a fleshy bump either on the right or left side of the head ; birthplace, Balibathgoda, Ratnapura ; mother, Kiritina at Balibathgoda ; step-father, Thambiyalage Hatanchia at Balibathgoda ; grandfather, Malwalage Lima at Balibathgoda ; is well known to the Peace Officer of Gorakapola in Panadure.

NOTICE.

THE boy named Horatala, advertised for in "Hue and Cry" No. 1,668 of August 18, 1899, as missing, has been found.

පොලීසියට මිනෑකරණ අස.

නම, ඒ. ඇල්. අබ්දුල් රහමන් ; මොහු වර්ෂ 1899 ක්වු අගෝස්තු මස 15 වෙනි දින පිටකොටුවේ අළුත් යොන් විදියේදී බලවත්ලෙස නුවැල කලාය කියා ජ්‍යෙෂ්ඨාචාර්ය කරණුලාබ් සිරිසි. ඡන්දිය, මරක්කල ; ආගම, මොහාමද් ආගම ; වයස, අවුරුදු 35ක් පමණ ඇත ; උස, අඩි 5යි, අහල් රිසි ; සර්පය, සම්පූර්ණ ; පාට, දුඹුරු ; චාඡේ, පැනලිත ; දන්, පෙලට ඇත ; ඇස්, කළු, දිගවිත, විකල් වපරය ; ඉසකෙස්, කළු, බොහොම කොටකර කපා ඇත, තව්ටය ; විකල් උඩුරුවල ඇත ; උපන් ගම සහ බොහෝසෙයින් පදිංචි, අළුත් යොන්විදියේ අඩික 16 පිටකොටුව, කොළඹ ; නොයෙක්විට ගැවසෙන තැන්, කැගල්ල, සබරගමුව සහ අවිස්සාවෙල්ල ; විවාහකයා ; ලමයි ගැත ; සත්‍රී පදිංචි, කැගල්ල ; මව්, පොත්තම්මා ; සහෝදරයා, ඒ. ඇස්. ඇම්. ලෙබ්බේ මරක්කාර, දෙන්නාම පදිංචි අළුත් යොන්විදියේ ; මොහුව අළුත් යොන්විදියේ මිදින හප්පියාර්ටද, නාගරිකසභාවේ සමාජික ඇම්, ගනිපා් මහත්මයාටද සහ තවත් කීපදෙනෙකුටද හොඳකාර දුනුම් ඇත. කොළඹ පොලීසියට කාරගැන විසින් අඩික 59,986 දරණ වරෙන්තුව මොහුව ඇල්ලීමට පිටකර ඇත.

සොරකම් කරන්ට සෙදනා.

වර්ෂ 1899 ක්වු අගෝස්තු මස 11 වෙනි දින බම්බලපිටියේ ගාල්ලට යන පාරේ අඩික 1කේ මස්කඩෙන් : කාසි පෙට්ටි 1ද සහ කාසිවලින් රුපියල් 3/30ක්. අයිතිකාරයා, වඩ්ලිම්. ඩී. අල්විස්. සුදු බැනියන් 1ද, වකුටු පතා 1ද, පැනිමස්පිහියා 1ද. අයිතිකාරයා, අගොනියිස්.

වර්ෂ 1899 ක්වු අගෝස්තු මස 12 වෙනි දින කොළඹ ග්‍රැන්ඩ්පාස් විදියේ ගෙදරක තිබි : පින්තල හවිට් 1ද, පින්තල කලහෙඩ් 1ද, පින්තල වතුර බොහ බාජනයක්ද, V. K. M. H. ලකුණු ඇත. අයිතිකාරයා, කාල් මුත්තු අසාරි, ගොවලග.

වර්ෂ 1899 ක්වු අගෝස්තු මස 12 වෙනි දින ගම්පල මවුන්ට් වැම්පල් වත්තේ කුලියිමක තිබි : ලී පෙට්ටි 1ද, රත්රන් කඩුක්කන්සෝඩු 2ද, රිදී දම්වැලක්ද, පටලේන්සු 3ද, සුදු පට සරුගේවයිට් 2ද, සුදු වයිට් 2ද, කාකි කෝට් 1ද, කළු කෝට් 1ද, කැන්තැන්කුර් කෝට් 1ද, මුලන්කෝට් 1ද, සුදු කෝට් 1ද, වෙස්ට් කෝට් 1ද, සරුග ගොප්පි 1ද, පුත්ති තොප්පි 1ද, රත්රන් කන් කුරක්ද, රතුසැලේ 1ද, රාජපත් විසින් අයිතිකාරයාට දීපු රුපියල් 78/25කට ප්‍රොමිසරි නෝට්ටු 1ද, රුපියල් 10කට රිසිට් 1ද, ගනන් පොකක්ද, පොරවක්ද, ලෝකඩ පිහන් 6ද, සෙම්බු 2ද, අඩික 49,913 දරණ තුවක්කුවක්ද. අයිතිකාරයා, සාමල් කන්කානි.

වර්ෂ 1899 ක්වු අගෝස්තු මස 13 වෙනි දිනදී ආණ්ඩුවේ මහාඉස්ප්‍රියාලේ කාමරේක තිබි : පැනල් කෝට් 1ද, සුදු කෝට් 1ද, සන්තියාගු උන්තැගේට් අයිති බඩු. Henson මැහුන්කාරයාගේ නම ඇති කළු කෝට් 1ද, පැනල් කෝට් 2ද, බ්‍රෙසස් රේඩු 1ද, පට් 1ද, මුලන් කෝට් 1ද, මුලකුරු B. N. ලකුණකරපු ලේන්සු 1ද, පතා එකක් සහ මළු පිරින මුරුසු 1ද, කැනඩියන් රත්රන්වලින් සාදනලද රිදී මර්ලෝසු 1ද සහ දුන්වැල් 1ද, සුදු කෝට් සුවල්පකක්ද සහ කාසිවලින් ගත 75ද. මේවා රත්තම් උන්තැගේට් අයිති බඩු. මුලකුරු P. S. ලකුණකරපු සුදුකෝට් 1ද, රිදී මර්ලෝසුවක් සහ දුන්වැල් 1ද, රුපියල් 20ක් අඩන්ගු කුරපයි 1ද. මේ බඩු සොක්මන් උන්තැගේට් අයිති බඩුය.

වර්ෂ 1899 ක්වු අගෝස්තු මස 14 වෙනි දින කොළඹ කුරුඳුවත්තේ ටරප් ක්ලබ් එකේ නේ කාමරෙන් : ජුබ්ලි රත්රන් පවුමක මැද රිදීවලින් ලකුනක් ඇති, ඇතුල් පියනේ කපාපු ලකුනක් ඇතිද, වාම් රිදී දුන්වැල කුන් සමග රත්රන් පවුන් බාගා දෙකක් අමුනනලද (එයින් එකක් වින පවුමක්ය, අනික ජුබ්ලිය) නොම්මරේ දුනුම් නැති, මැනික්හල් 6ක් බැඳපු පර්මන් සිල්වර් කරකවන ලීවර් මර්ලෝසු 1ද. අයිතිකාරයා, කොන්පො ස්කූවිදියේ පී. දෙත් ඩේවිඩ්ග.

වර්ෂ 1899 ක්වු අගෝස්තු මස 14 වෙනි දින නොහොත් 15 වෙනි දින "කමක්මොරු" නම් දුම්නැව කොලම් වරායේදී ඒ තුල කාමරක තිබි : දුඹුරු පාට කැන්වස් බැග් එකක අඩංගු ගැන් එකේ නෝට්ටු 10ද, ගැන් දහයේ නෝට්ටි 3ද, ඉංග්‍රීසි රත්රන් පවොමක්ද, සිලින් දෙකේ කාසි 3ද, පැපැනිස් පැස්පට් 1ද, වොයිලට් බැග් එකක අඩංගු දුලිපිහියා 1ද, කතුරක්ද, බුන් 1ද, ඉංග්‍රීසි සහ පැපනිස් ඩික්ෂනේරියක්ද, පුම් පෙට්ටියක අඩංගු බොන්තන් වගකක්ද, පිහියක්ද. අයිතිකාරයා, සී. නාකේ මහත්මයා, දෙවෙනි ක්ලැසියේ පැසන්පර්.

වර්ෂ 1899 ක්වු අගෝස්තු මස 15 වෙනි දින අයිතිකාරයාගේ ඉගේ තිබි : තියාගරුන් විසින් ආර්. කේ. ඇස්. රාගේ වෙට්ටිට් දෙන්නට ගෙදන රු. 250කේ මැක් එකක්, රත්රන් පවුන් 5 1/2ද, බෙර්ලියන්තු 8ද, නිල් 51ද, රත්රන් පැන්තල 1ක් සහ කාසිවලින් රු. 13ද. අයිතිකාරයා, කොළඹ සී ස්ට්‍රිට්වල නොම්මර 159යේ ස්ථානයේ ආර්. ඇම්. කේ. ආර්. ඇම්. කන්දප්පා සෙට්ටි.

වර්ෂ 1899 ක්වු අගෝස්තු මස 15 වෙනි දින ගැරුන්ඩ් මරිගැන්ටල් හෝටලේ කාමරේකින් : දියමන්තියක් සහ මුතුඇටයක් බැඳපු රත්රන් ඇරුන්හල් 1ක්. අයිතිකාරයා, කොටුවේ ගැරුන්ඩ් මරිගැන්ටල් හෝටලේ ටොක්මැක් ගොප් මහත්මයා.

වර්ෂ 1899 ක්වු අගෝස්තු මස 15 වෙනි දින කුරුඳුවත්තේ රේස්පිට්ටියේදී අයිතිකාරයාගේ කෝට්ට්එකේ සාක්කුවේ තිබි : අඩික 3,672 දරණ පින්තල මරලෝසු 1ද, පර්මන් සිල්වර් දම්වැලක්ද. අයිතිකාරයා, ඩී. ඩබ් ලීම්. සිල්වා, බම්බලපිටිය.

கடிக்க ம் ஆண்டு ஆவணிமீர் கடு ந் திகதிக்கும் கடு ந் திகதிக்கு யிடையில், கொழும்பு துறைமுகத்தில் “கமாக்கமாறு” எனும் புனைக்கப்பலின் ஒரு கெபின் அறையிலிருந்து : கபில் நிற கென்வல் பை ஒன்றும் அதில் அடங்கிய கடு ஒருயென் (ஐப்பான் தேச நாணயம்) தாள்கள், கூபத்துயென் தாள்கள், க இங்கிலீஸ் தங்கப்பவுண், கூ இரண்டு சிலிங் நாணயங்கள், ஜெப்பான் பயணச் சீட்டு க, அம்பட்டன் கத்தி கத்திரி சிரைக்கும்பொளுது பாலிக் கிற புருஸ் இவைகளடங்கிய பை க, இங்கிலீஸ் ஐப்பான் பாலை அகராதி க, பொத்தான்களும் கமிசைத் தெறிக ளும் கமிசைக் கைத்தெறிகளும் சிறிய பேனைக் கத்தி ஒன்றும் அடங்கிய சிறிய பெட்டி க. சொந்தக்காரன், மெ ஸ்டர் சி. நாக்கே, உ ம் கிளாஸ் பிரயாணி.

கடிக்க ம் ஆண்டு ஆவணிமீர் கடு ந் உ, கொழும்பு குதிரைப்பந்தயம்விடுகிற இடத்தில் சொந்தக்கார னுடைய இடுப்பிலிருந்து : ஆர். கே. எஸ். ருமன்செட்டி பேர்பட்ட மெஸ்டர் தியாகராசாவால் எழுதப்பட்ட உடு ரூபாய் செக்கு க, தங்கப்பவுண் ரூஇ, பிரிலியாந்து கல்லுகள் அ, நீலக் கல்லுகள் ரூக, பொன் பேனை க, கா ச ரூபாய் கக. சொந்தக்காரன், ஆர். எம். கே. ஆர். எம். கந்தப்பாசெட்டி, கடுக ம் இலக்க கடற்கரைதெரு, கொ ழும்பு.

கடிக்க ம் ஆண்டு ஆவணிமீர் கடு ந் உ, கிருண்டி ஒறியண்டல் ஓட்டலில் ஒரு அறையிலிருந்து : ஒரு வைர மும் ஒரு முத்தும் பதித்த பொன் கடுக்கன் ஒன்று. சொந்தக்காரி, யிஸ்டிரில் டொக் மாக்கொவ், கிருண்டி ஒறி யண்டல் ஓட்டல், கோட்டை.

கடிக்க ம் ஆண்டு ஆவணிமீர் கடு ந் உ, கறுவாக்காட்டி குதிரைப்பந்தயம்விடுகிற இடத்தில் சொந்தக் காரனுடைய கோட் பக்கட்டிலிருந்து : கூகா உ ம் இலக்கமுள்ள துறப்பு பிரிம்பாயில்லாத பித்தனைக் கடிக்காரம் க, ஜர்மன் வெள்ளிச் சங்கிலி ஒன்று தொடுத்திருக்கு. சொந்தக்காரன், டி. டபிள்யூ. சில்வா, பம்பலப்பிட்டி.

கடிக்க ம் ஆண்டு ஆவணிமீர் கடு ந் உ, மருதானை உ ம் டிவிசனில் கூச ம் இலக்க கீட்டிலிருந்து : மஞ் சள் கோடுகள்போட்ட பட்டு சாரம் உ, ஜூளன் டியூனிக் கோட் கூ, தொப்பி கூ, பட்டுச் சாரம் எ, ஜூளன் டியூ னிக் கோட் ரூ, சிறு பெனியன் க, மணிகள் கோர்த்த பொன் மாலை க, அம்பர் சங்கிலி உ, பொன் மோதிரம் ச, சிறு பட்டுச் சாரம் க, பெனியன் உ, சிறு கோட் க, பொன் நகைகள் ஒரு தொகை, பவள அட்டியல் க, பொன் கொண்டைக் கூர் ச, மஞ்சள் பட்டுச் சீலை யார் ச, சைலா பட்டுக் கோட் ச, கல்லுகள் பதித்த பொன் கடுக்கன் சோடு க, கழுத்தில் கட்டுகிற பூசந்திரன் என்றனைக்கப்படும பொன் ஆபரணம் க, வெள்ளித்தண்டை உ, வெள்ளி “தலகி” என்றனைக்கப்படும கால் ஆபரணம் சோடு க, ஒவ்வொன்று ச யாருள்ள சீத்தைச் சீலைகள் அ, சிறு பட் டிக் கம்பாயம் க, வெவ்வட் பட்டு பெண்களின் சட்டை உ, கல்லுகள் பதித்த பொன் மோதிரம் ரூ, பனை கம்பா யங்கள் ரூ. சொந்தக்காரன், எஸ். எல். எம். அனிவா, கூச ம் இலக்க கீடு, உ ம் டிவிசன், மருதானை.

காணாமற்போனது அல்லது களவுபோனது.

கடிக்க ம் ஆண்டு ஆவணிமீர் கடு ந் உ, பம்பலப்பிட்டி காலி ரேட்டிலிருக்கும் பள்ளிவாசலுக்குக் கிட்டு மாணமாய் அப்துல் வகால் என்னும் பெயருடைய பையனொருவனுடைய கழுத்திலிருந்து : சிறு நகைகள் தொடி த்த வெள்ளி அட்டியல் க. சொந்தக்காரன், ரூப்பதம்பி அபுலெவ்வை மரிக்கார், கூ ம் இலக்க காலிரேட்டு, பம்பலப்பிட்டி.

காணாமற்போனவன்.

எட்டு மாதங்களுக்கு முன்பதாய் பாணந்துறையைச்சேர்ந்த கொறக்கபொல என்னுமிடத்திலிருந்து, மலவ லகே பபாருசியா அல்லது பொடியா எனப் பேர்கொண்ட பையனொருவன் ; சிங்களவன் ; வகம்புறச் சாதி ; புத்த சமயி ; வேலைக்காரன் ; வயது-ஏறக்குறைய கக க்கும் கச க்கும் இடை ; உயரம்-ஏறக்குறைய ச அடி ச அங்கு லம் ; கபில் நிறம் ; பற்கள்-ஒழுங்கானவை ; கீண்கள்-கறுப்பு, முட்டைவடிவம்போன்றவை ; தலைமயிர்-கறுப்பு, கட்டையாய் வெட்டப்பட்டது ; வலது அல்லது இடது பக்கத்தலையில் ஒரு தசையுள்ள பிடைப்பு உண்டு ; பிறந்த விடம்-இரத்தினபுரியைச்சேர்ந்த பவிபாத்தொட ; தாய்-பவிபாத்தொடையிலிருக்கும் கிறிடினா ; சிறிய தகப்பன்- பவிபாத்தொடையிலிருக்கும் தம்பியாலகே கட்டனாச்சியா, பாட்டன்-பவிபாத்தொடையிலிருக்கும் மல்வலகே லிமா. கொறக்கபொலை சமாதான உத்தியோகஸ்தனுக்கு இவனை நன்றாகத் தெரியும்.

விளம்பரம்.

கடிக்க ம் ஆண்டு ஆவணிமீர் கடி ந் திகதியைக்கொண்ட கககடி ம் இலக்க “கியூ என்ட் கிறை” யில் காணாமற்போய்விட்டான் என்று பிரசுரித்தப்படுத்தப்பட்ட ஓரதல என்னும் பேர்கொண்ட பொடியன் காணப்பட் டான்.

L. HOLLAND,

for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.

Police Office,
Colombo, August 21, 1899.